

SESSION 2023

---

**AGREGATION  
CONCOURS EXTERNE**

**Section : LETTRES CLASSIQUES**

**VERSION GRECQUE**

Durée : 4 heures

---

*Les dictionnaires grec-français Bailly, Geogin et Magnien-Lacroix sont autorisés.  
L'usage de tout ouvrage de référence, de toute version numérique des dictionnaires désignés ci-dessus, de tout autre dictionnaire et de tout matériel électronique (y compris la calculatrice) est rigoureusement interdit.*

*Il appartient au candidat de vérifier qu'il a reçu un sujet complet et correspondant à l'épreuve à laquelle il se présente.*

*Si vous repérez ce qui vous semble être une erreur d'énoncé, vous devez le signaler très lisiblement sur votre copie, en proposer la correction et poursuivre l'épreuve en conséquence. De même, si cela vous conduit à formuler une ou plusieurs hypothèses, vous devez la (ou les) mentionner explicitement.*

**NB : Conformément au principe d'anonymat, votre copie ne doit comporter aucun signe distinctif, tel que nom, signature, origine, etc. Si le travail qui vous est demandé consiste notamment en la rédaction d'un projet ou d'une note, vous devrez impérativement vous abstenir de la signer ou de l'identifier.  
Le fait de rendre une copie blanche est éliminatoire.**

**Tournez la page S.V.P.**

ἦν χρόνος ὅτ' ἦν ἄτακτος ἀνθρώπων βίος  
καὶ θηριώδης ἰσχύος θ' ὑπέρτης,  
ὅτ' οὐδὲν ἄθλον οὔτε τοῖς ἐσθλοῖσιν ἦν  
οὔτ' αὖ κόλασμα τοῖς κακοῖς ἐγίγνετο.  
κᾶπειτά μοι δοκοῦσιν ἄνθρωποι νόμους  
θέσθαι κολαστάς, ἵνα δίκη τύραννος ἦ  
γένους βροτείου τήν θ' ὕβριν δούλην ἔχη·  
ἐζημιούτο δ' εἴ τις ἐξαμαρτάνοι.  
ἔπειτ' ἐπειδὴ τὰ μφανῆ μὲν οἱ νόμοι  
ἀπειργον αὐτοὺς ἔργα μὴ πράσσειν βία,  
λάθρα δ' ἔπρασσον, τηνικαῦτά μοι δοκεῖ  
πρῶτον πυκνός τις καὶ σοφὸς γνώμην ἀνήρ  
θεῶν δέος θνητοῖσιν ἐξευρεῖν ὅπως  
εἴη τι δεῖμα τοῖς κακοῖσι κἂν λάθρα  
πράσσωσιν ἢ λέγωσιν ἢ φρονῶσί τι.  
ἐντεῦθεν οὖν τὸ θεῖον εἰσηγήσατο,  
ὡς ἔστι δαίμων ἀφθίτῳ θάλλων βίῳ,  
νόμῳ τ' ἀκούων καὶ βλέπων, φρονῶν τε καὶ  
προσέχων τε ταῦτα, καὶ φύσιν θεῖαν φορῶν,  
ὅς πᾶν τὸ λεχθὲν ἐν βροτοῖς ἀκούσεται,  
τὸ δρῶμενον δὲ πᾶν ἰδεῖν δυνήσεται.  
ἐὰν δὲ σὺν σιγῇ τι βουλευῆς κακόν,  
τοῦτ' οὐχὶ λήσει τοὺς θεοὺς· τὸ γὰρ φρονοῦν  
αὐτοῖς ἔνεστι. τούσδε τοὺς λόγους λέγων  
διδαγμάτων κέρδιστον εἰσηγήσατο,  
ψευδεῖ καλύψας τὴν ἀλήθειαν λόγῳ.  
ναίειν δ' ἔφασκε τοὺς θεοὺς ἐνταῦθ' ἵνα  
μάλιστα ἂν ἐξέπληξεν ἀνθρώπους λέγων,  
ὅθεν περ ἔγνω τοὺς φόβους ὄντας βροτοῖς  
καὶ τὰς ὀνήσεις τῷ ταλαιπώρῳ βίῳ,  
ἐκ τῆς ὑπερθε περιφορᾶς, ἵν' ἀστραπάς  
κατεῖδεν οὔσας, δεινὰ δὲ κτυπήματα

βροντῆς, τό τ' ἀστερωπὸν οὐρανοῦ δέμας,  
χρόνου καλὸν ποίκιλμα, τέκτονος σοφοῦ,  
ᾧθεν τε λαμπρὸς ἀστέρος στείχει μύδρος,  
ὃ θ' ὑγρὸς εἰς γῆν ὄμβρος ἐκπορεύεται.  
τοίους πέριξ ἔστησεν ἀνθρώποις φόβου  
στοίχους, καλῶς τε τῷ λόγῳ κατώκισεν  
τὸν δαίμον' οἰκεῖν ἐν πρέποντι χωρίῳ,  
τὴν ἀνομίαν τε τοῖς νόμοις κατέσβεσεν.

CRITIAS in SEXTUS EMPIRICUS

## INFORMATION AUX CANDIDATS

Vous trouverez ci-après les codes nécessaires vous permettant de compléter les rubriques figurant en en-tête de votre copie.

Ces codes doivent être reportés sur chacune des copies que vous remettrez.

| Concours | Section/option | Epreuve | Matière |
|----------|----------------|---------|---------|
| EAE      | 0201A          | 104     | 0319    |